

REFLEXIONS SUR L'ARABE A L'ONU*

Mohammed Didaoui

Chef de la Traduction arabe.
Organisation des Nations
Unies pour le Développement
Industriel (ONUDI)

SOMMAIRE

- I - L'arabe comme langue internationale
- II - La traduction arabe à l'ONU : Formation au
Stade II
- III - Relation théorie - réalité ou vers une théorie
adaptée à l'ONU
- IV - Traducteur arabe et terminologie : Formation
pratique à l'ONU
- V - Le traducteur arabe onusien en tant que
terminologue/terminographe.

* Les opinions exprimées ici sont strictement personnelles.

Researches and Studies Recherches et Etudes



□ - Reflexions sur l'arabe à l'ONU

Mohammed DIDAOU

□ - La féminisation / masculinisation et la précision
expressive des langues : l'arabe, le français,
l'allemand et l'anglais

Dr. Mahmoud DHAOUADI